

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/111406 A2

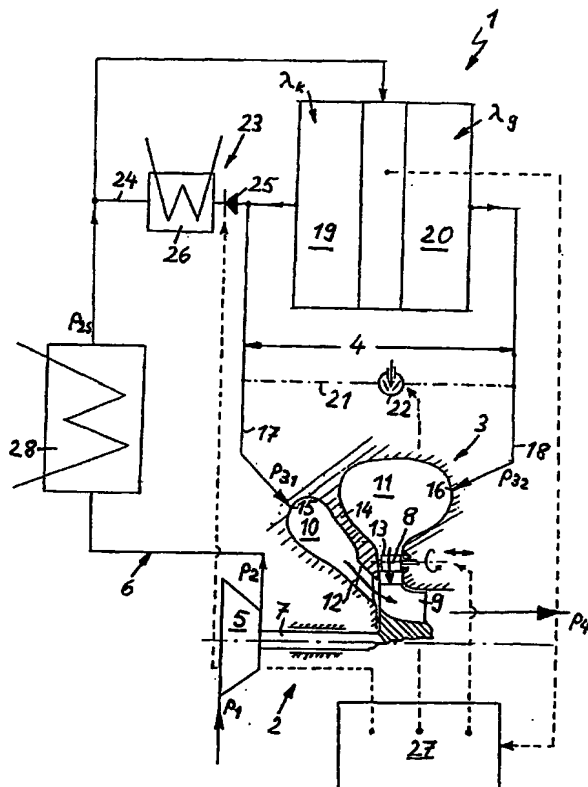
(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F02B**
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/006409
(22) Internationales Anmeldedatum:
15. Juni 2004 (15.06.2004)
(25) Einreichungssprache: Deutsch
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
(30) Angaben zur Priorität:
103 27 442.1 18. Juni 2003 (18.06.2003) DE
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplerstrasse
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): FINGER, Helmut
[DE/DE]; Bergstrasse 73, 70711 Leinfelden-Ech-
terdingen (DE). SCHMID, Wolfram [DE/DE];
Friedrich-Glück-Strasse 49, 72622 Nürtingen (DE).
SUMSER, Siegfried [DE/DE]; Buchauer Strasse 3, 70327
Stuttgart (DE).
(74) Anwälte: KREISER, André usw.; DaimlerChrysler AG,
Intellectual Property Management, IMP - C106, 70546
Stuttgart (DE).
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: INTERNAL COMBUSTION ENGINE WITH EXHAUST GAS RECYCLING DEVICE AND CORRESPONDING
METHOD

(54) Bezeichnung: BRENNKRAFTMASCHINE MIT ABGASRÜCKFÜHREINRICHTUNG UND VERFAHREN HIERZU



(57) Abstract: The invention relates to an internal combustion engine with an exhaust gas recycling device, comprising two cylinder groups, the exhaust gases from which may be independently led away by means of a separate exhaust line. The recycling line of the exhaust gas recycling device branches off one of the exhaust lines and opens out in the inlet manifold of the internal combustion engine. The cylinder groups may be operated with different power outputs, whereby the recycling line of the exhaust gas recycling device branches off the exhaust line of the cylinder group with variable power output.

(57) Zusammenfassung: Eine Brennkraftmaschine mit einer Abgasrückföhreinrichtung weist zwei Zylindergruppen auf, deren Abgas separat über jeweils eine Abgasleitung abführbar ist. Die Rückföhleitung der Abgasrückföhreinrichtung zweigt von einer der Abgasleitungen ab und mündet in den Ansaugtrakt der Brennkraftmaschine. Die Zylindergruppen sind mit unterschiedlicher Leistungsabgabe betreibbar, wobei die Rückföhleitung der Abgasrückföhreinrichtung von der Abgasleitung der Zylindergruppe mit variabler Leistungsabgabe abzweigt.

WO 2004/111406 A2



KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.